

**Revolver Rig**

**Correct Configuration**

**Incorrect Configuration**

**Installing the Revolver Rig**

**Operations**

**Operations EN - Operations, FR - Fonctionnement, DE - Bedienung, IT - Operazioni, ES - Operaciones, PT - Operações, NL - Gebruik, NO - Operasjoner, SV - Funktioner, FI - Toimintoon, DK - Operation, PL - Działanie, CZ - Akce, SK - Postup**

**Kwiklock**

**Locksafe**

**Durolock**

**Inspection and Maintenance**

**Examples of Use**

**EN Examples of use.**  
**FR Exemples d'utilisation.**  
**DE Anwendungsbeispiele.**

**1.**   
**2.**   
**3.**   
**4.**   
**5.**   
**6.**

**EN Prevent contact with chemical reagents.**  
**FR Éviter le contact avec des réactifs chimiques.**  
**DE Kontakt mit chemischen Verbindungen vermeiden.**

**NO Unngå kontakt med kjemiske reagensmidler.**  
**SV Undvik kontakt med kemiska reagenser.**  
**DE Vorsicht Kontakt mit Chemikalien vermeiden.**

**IT Evitare contatto con reagenti chimici ed altri prodotti corrosivi.**  
**ES Evitar contacto con reactivos químicos y otros corrosivos.**  
**PT Evite contacto com reactivos químicos.**  
**NL Voorkom contact met chemische reagentia.**

**EN Avoid obstructions.**  
**FR Ne pas obstruer.**  
**DE Fehlende Hindernisse vermeiden.**

**NO Unngå blokkeringer.**  
**SV Undvik hinder.**  
**FI Vältä esteitä.**  
**DE Fehlende Hindernisse vermeiden.**

**PL Unikaj przeszkody.**  
**CZ Prozor sa překážkami**

**EN Do not mark or alter.**  
**FR Ne pas marquer ou modifier.**  
**DE Nicht markieren oder abändern.**

**NO Må ikke merkes eller forandres.**  
**SV Marka eller ändra.**  
**FI Älä merkitse tai muuta.**  
**DE Nicht markieren oder ändern.**

**IT Non segnare o modificare.**  
**ES No marcar ni alterar.**  
**PT Não marcar nem alterar.**  
**NL Niet merken of wijzigen.**

**EN Do not use cable or chain.**  
**FR Ne pas utiliser câble/chaîne.**  
**DE Nicht verwenden kabel/ketten.**

**NO Ikke bruk med stålwire eller kjedding.**  
**SV Använd inte vajer/kedja.**  
**FI Älä käytä teräsvälinettä tai ketjua.**  
**DE Nicht verwenden kabel/ketten.**

**IT Non utilizzare cavo/catena.**  
**ES No usar cable/cadena.**  
**PT Não use cabo/corrente.**  
**NL Niet gebruiken kabel/kæde.**

**EN Prior to use the user is obliged to complete the following information - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.**  
**FR AVANT D'UTILISER L'USAGER EST SOUMIS À COMPLÉTER LE BULLETIN CI-APRÈS L'EMPLOI - Nom: Point D'Achat: Date du Premier Emploi.**  
**DE VOR GEbraUCH SIND VOM ANWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Gekauft: Con Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.**

**IT PRIMA DELL'uso, L'UTENTE HA OBBLIGO DI COMPILARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome dell'Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data di Primo Impiego.**

**ES ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBERÁ RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primo Uso.**

**PT ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR É OBRIGADO A COMPLETAR AS SEGUINTE INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data da Primeira Utilização.**

**NL VOORDAT HET IN GEBRUIK WORDT GENOMEN, IS DE GEbruiker VERPLICHT OM VOLGENDE GEgevens IN TE VULLEN - Naam van Gebruiker: Plaats van Aankoop: Datum van Aankoop: Datum Eerstelijk.**

**NO FOR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SYKEMÅTEBOKEN - Kjøperens Navn: Indkøbsdato: Indkøbssted: Kartlegget dato fra først bruk:**

**FI - PÄÄTEVÄÄN TULEE TÄTTÄÄ VÄHÄMÄÄ TIEDÖT ENÄIN KÄTÖTÄÄ - Karttuva mielestä: Päivämäärä: Data näppäytä: Data pääteväydestä.**

**PL - WYSZCZEGÓLNIENIE MUSI BYĆ UZKIEM WYPIĘTY TYM INFORMACJE - Imiona użytkownika: Miejsce nabycia: Data nabycia: Data pierwszego użycia.**

**CZ - POZDÍJTE MUSI UZKÝTĚ VYPÍT TYTO INFORMACE - Imię użyciela: Miejsce zakupu: Datum zakupu: Datum pierwszego poziutu:**

**SK - SPREZPOZDÍJTE MUŽ POZVÍTATEĽ PÔVITNÝ VYPÍNAT HASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Miesto používania: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia:**

**Revolver Rig Connectors**

Cat. No.	Dual Sheeve	EN	EN	ASSE	ANSI	CSA	CAN	NFPA	Strength Rating	Gate Opening
	Single Sheeve	362	12278	Z59.12	Z59.12	2012				
A5821CB	SS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	23
A5822CB	DS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	23
A5831CB	SS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	22
A5832CB	DS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	22
A5841CB	SS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	21
A5842CB	DS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	21
A5871CB	SS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	22
A5872CB	DS	2004	2007	-	-	-	-	-	25	22

**EN - Date Inspected**  
**FR - Date Contrôle**  
**DE - Inspektions-datum**  
**IT - Data du Inspection**  
**ES - Fecha de Inspección**  
**PT - Data inspecados**  
**NL - Inspectiedatum**  
**NO - Verifisert**  
**FN - Inspektionstermin**  
**FI - Tarkastustähti tarkistetaan**  
**DK - INSPEKTIONSKÄMEA Berichtigungs-/Aktion**  
**PL - Data for inspection**  
**CZ - INSPEKCE FORMULÁŘ, Komentovat / akce,**  
**SK - Datum inspekcie.**

**EN - INSPECTION FORM Comments/Actions**  
**FR - BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/ACTIONS**  
**DE - INSPEKTIONSFÖRMÄR Kommentare/Maßnahmen**  
**IT - MODULO DI INSPEZIONE Commenti/Azione**  
**ES - HOJA DE INSPECCIÓN Comentarios/Acción**  
**PT - FORMULARIO DE INSPECÇÃO Comentários / ações**  
**NL - INSPECTIEFORMULIER Commentar/Gedan**  
**NO - INSPEKJONSKOMMENTAR**  
**FN - INSPEKTIONSKÄMEA Kommentar/Ärger**  
**FI - TARKASTUSTÄHTI tarkistetaan**  
**DK - INSPEKTIONSKÄMEA Berichtigungs-/Aktion**  
**PL - FORMA KONTROLI, Komentar / akcje,**  
**CZ - INSPEKCE FORMULÁŘ, Komentovat / akce,**  
**SK - INSPEKIA FORMULÁR, Komentovať / akcia.**

**EN - OK? (Yes/No)**  
**FR - OK? (oui/Non)**  
**DE - OK? (Ja/Nein)**  
**IT - OK? (Sì/No)**  
**ES - OK? (Si/No)**  
**PT - OK? (sim/não)**  
**NL - OK? (Ja/Nee)**  
**NO - OK? (Ja/Nei)**  
**FN - OK? (Ja/Nei)**  
**FI - OK? (kyllä/Ei)**  
**DK - GODKENDET? (Ja/Nej)**  
**PL - OK? (Tak/Nie)**  
**CZ - OK? (Ano/Ne)**  
**SK - OK? (Ano/nie)**

**EN - Signature**  
**FR - Signature**  
**DE - Unterschrift**  
**IT - Firma**  
**ES - Firma**  
**PT - Assinatura**  
**NL - Handtekening**  
**NO - Signatur**  
**FN - Underskrift**  
**FI - Allekirjoitus**  
**DK - Underskrift**  
**PL - Podpis**  
**CZ - Podpis**  
**SK - Podpis**

**3.**   
**4.**   
**5.**   
**6.**

**EN Inspection and Maintenance.**  
**FR Inspektion und Wartung.**  
**DE Inspektion und Wartung.**  
**IT Ispezione e manutenzione.**  
**ES Inspección y mantenimiento.**  
**PT Inspeção e Manutenção.**  
**NL Inspectie en onderhoud.**

**NO Inspeksjon og vedlikehold.**  
**SV Inspektion och underhåll.**  
**FI Tarkastus ja huoltto.**  
**DK Inspektion og vedligeholdelse.**  
**PT Inspeção e conservação.**  
**CZ Inspekcje a údržba.**  
**SK Kontroly a údržba.**

**EN Prior to use the user is obliged to complete the following information - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.**  
**FR AVANT D'UTILISER L'USAGER EST SOUMIS À COMPLÉTER LE BULLETIN CI-APRÈS L'EMPLOI - Nom: Point D'Achat: Date du Premier Emploi.**  
**DE VOR GEbraUCH SIND VOM ANWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Gekauft: Con Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.**

**IT PRIMA DELL'uso, L'UTENTE HA OBBLIGO DI COMPILARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome dell'Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data di Primo Impiego.**

**ES ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBERÁ RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primo Uso.**

**NL VOORDAT HET IN GEBRUIK WORDT GENOMEN, IS DE GEbruiker VERPLICHT OM VOLGENDE GEgevens IN TE VULLEN - Naam van Gebruiker: Plaats van Aankoop: Datum van Aankoop: Datum Eerstelijk.**

**NO FOR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SYKEMÅTEBOKEN - Kjøperens Navn: Indkøbsdato: Indkøbssted: Kartlegget dato fra først bruk:**

**FI - PÄÄTEVÄÄN TULEE TÄTTÄÄ VÄHÄMÄÄ TIEDÖT ENÄIN KÄTÖTÄÄ - Karttuva mielestä: Päivämäärä: Data näppäytä: Data pääteväydestä.**

**PL - WYSZCZEGÓLNIENIE MUSI BYĆ UZKIEM WYPIĘTY TYM INFORMACJE - Imiona użytkownika: Miejsce nabycia: Data nabycia: Data pierwszego użycia.**

**CZ - POZDÍJTE MUSI UZKÝTĚ VYPÍT TYTO INFORMACE - Imię użyciela: Miejsce zakupu: Datum zakupu: Datum pierwszego poziutu:**

**SK - SPREZPOZDÍJTE MUŽ POZVÍTATEĽ PÔVITNÝ VYPÍNAT HASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Miesto používania: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia:**

**Revolver Rig**

**35**  
**EN 2278**  
**CE 0598**  
**DMM International Ltd.**  
**UK**  
**Y Delyn**  
**Llanberis**  
**Gwynedd**  
**LL55 1AU**  
**United Kingdom**  
**Tel: +44 (0) 1862 872222**  
**Email: post@dmmwales.com**  
**Web: www.dmmwales.com**

**RFID** [www.dmmwales.com/id](http://www.dmmwales.com/id)

